

Gebrauchsanweisung – Operating instructions

Badebrett – Portable shower bench Benny

Art.-Nr. – Art. No. 550 100 100 / 69 cm + 550 100 200 / 74,5 cm

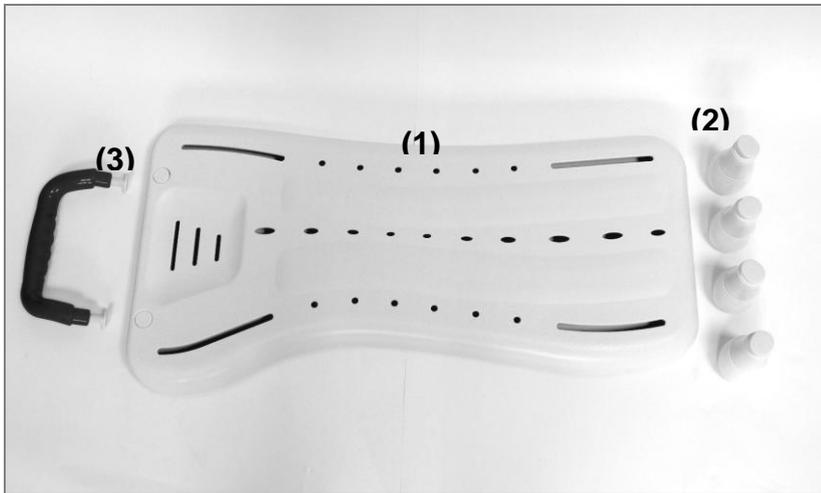


Indikation – Indication

Badewannenbretter werden in die Badewanne eingehängt oder auf den Wannenrand aufgelegt. Dadurch wird die durch Eigenkraft zu bewältigende Hub-/Absenkstrecke vermindert. Sie kommen u.a. dann in Betracht, wenn erhebliche Funktionseinschränkungen der oberen und/oder unteren Extremität vorliegen. Mit Einsatz des Hilfsmittels kann das Baden jedoch wieder weitgehend selbständig verrichtet werden. Die Anwendung setzt allerdings voraus, dass eine Restfunktionsfähigkeit bezüglich der Rumpfhaltung und des Gebrauchs der Extremitäten für die Bewältigung von Positionswechseln noch ausreichend vorhanden ist.

Shower benches are hung into or laid onto the frame of the bath tub. Less power is necessary because the person's lifting or lowering distance now is reduced. They reduce the required power for the person's lifting or lowering distance. Suitable if functions of upper and/or lower extremities are reduced significantly. With use of this aid bathing autonomous/independent can be done. Pre-condition/requirement: sufficient operational capability concerning the torso and the use of extremities for changing the position on the shower bench.

Lieferumfang – Product contents



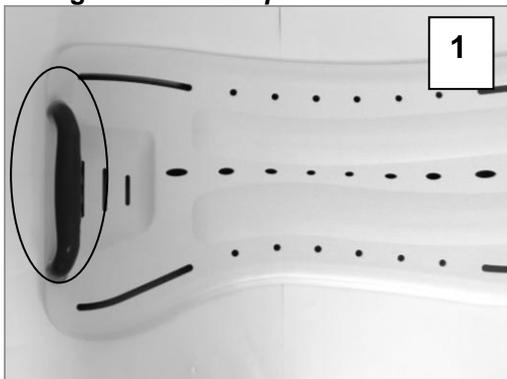
Der Badebrett besteht im Lieferzustand aus 16 Einzelteilen:

- 1 x Sitzeinheit (1),
 - 4 x vormontierte, gummierte (TPR) Anschlagbolzen inkl. Befestigungsschrauben und Gummiringen (2)
 - 1 x Haltegriff inkl. 2 Befestigungsschrauben aus Kunststoff (3)
- Die Komponenten sind im Lieferzustand einfachst zu montieren und bedürfen keiner speziellen Werkzeuge (Münze genügt).

- 1 x Shower bench (1)
 - 4 x Stop pins incl. fixing screws and rubber rings (2)
 - 1 x Handgrip incl. 2 fixing screw (3)
- For assembling no special tool is required.**

Montage – Assembling

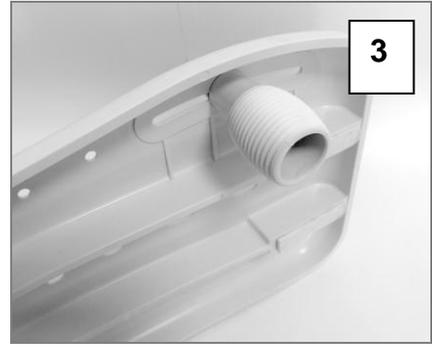
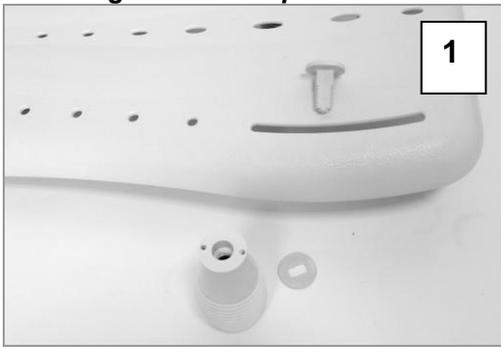
Haltegriff – Hand Grip



Gegebenenfalls die beiden Kunststoff-Schrauben vom Handgriff entfernen. Diese von unten in die vorgesehenen Öffnungen am Badebrett einstecken. Die weißen Abdeckteile für die Löcher fallen dann nach oben heraus. Handgriff von **oben - nach innen zeigend (siehe Bild 1)** - in die vorgesehenen Öffnungen am Badebrett stecken und Befestigungsschrauben unten (z.B. mit einer Münze) festdrehen um den Handgriff zu fixieren (Bild 2).

*If necessary, remove the two plastic screws from the handgrip. Insert the fixing screws for the hand grip in the holes from the underside. The white plastic cover comes then out. Insert hand grip from above into the two openings – **showing inside (see picture 1)** - on the shower bench. Now tighten the plastic screws in order to fix the hand grip. Use therefore e.g. a coin (see picture 2).*

Anschlagbolzen – Stop Pins



Gegebenenfalls die Plastikschrauben oben aus den Anschlagbolzen herausdrehen. Je Schlitz am Badebrett eine Schraube von oben nach unten durchstecken, Gummiringe von unten dagegen stecken (Bild 1+2) und die Anschlagbolzen von unten leicht aufschrauben (Bild 3). Noch nicht festziehen, damit die Anschlagbolzen nachher innerhalb des Schlitzes auf die Wannbreite eingestellt werden können.

If necessary, remove plastic screws and rubber ring from the stop pin. Insert in each slot of the shower bench a plastic screw from above and attach a rubber ring on it from the underside (picture 1+2), then screw the stop pin on the underside (picture 3). Do not tighten the screws completely, then the stop pins can be later adjusted within the slot on the width of the bath tub.

In der Badewanne – In the bath tub



Badebrett quer zur Wanne auf den Badewannen-Rand aufsetzen. Griff muss zur Wand zeigen.

Das Badebrett muss rechts und links gut aufliegen. Anschlagbolzen im Schlitz jeweils ganz nach außen zum Wannenrand hin schieben, so dass das Brett fixiert wird. Schrauben jetzt festziehen.

Put shower bench cross on the bath tub frame. Shower bench must bear on properly. Hand grip must show to the wall. Push/Adjust stop pin on each side towards the bath tub wall so that the shower bench is fixed properly. Now fix the screws completely.

Sicherheitshinweise – Safety instructions

Badebrett bei Defekt nicht verwenden!
Vorsicht - Abrutsch-/Absturzgefahr!
Maximale Belastung: 150 kg

*Do not use the portable shower bench if it is damaged!
Danger of falling!
Maximum load: 150 kg*

Reinigung / Desinfektion – Cleaning / disinfection

Keine Scheuermittel verwenden!
Von Hand mit einem feuchten Tuch reinigen!
Das Produkt darf nicht dauerhaft Temperaturen über 60° C ausgesetzt werden (z.B. Verwendung in Sauna etc.).
Zur Reinigung und Desinfektion haushaltsübliche Mittel verwenden

*Do not use abrasives!
Clean by hand with a damp cloth!
Product must not be used when surrounding temperature is over 60° C (e.g. use in sauna etc.)*

For cleaning and disinfection use commercial products

Technische Daten – Technical Data

| | |
|---|--|
| Maximale Belastung – <i>Maximum load:</i> | 150 kg |
| Länge - <i>Length:</i> | 690 mm 745 mm |
| Gesamtbreite – <i>Width over all:</i> | 350 mm |
| Verstellbereich – <i>Adjustment:</i> | 400 – 630 mm 430 – 680 mm |
| Farbe – <i>Colour:</i> | weiß – <i>white</i> |
| Gewicht - <i>Weight:</i> | 2,1 kg – 2.1 kg 2,6 kg – 2.6 kg |
| Material – <i>Material:</i> | Kunststoff PP – <i>high quality plastic PP</i> |

Garantie – Warranty

Die Gewährleistung beträgt 24 Monate ab Kaufdatum.
Irrtum und Änderungen aufgrund von technischen Verbesserungen und Designänderungen vorbehalten.

*We issue a warranty of 24 months from date of purchase.
Subject to technical alterations.*

Stand - As per: 08/2008

